

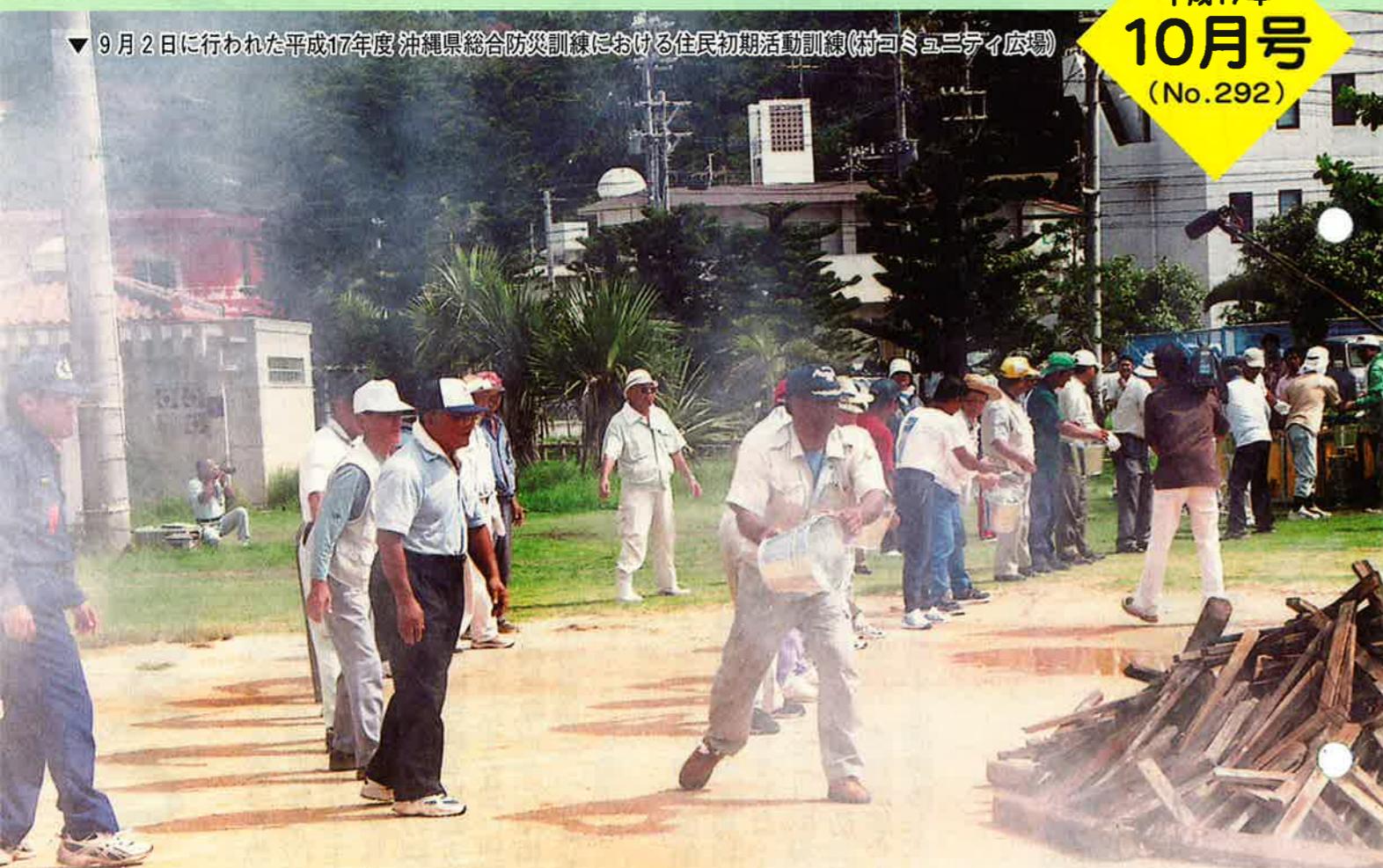
広報



青と緑の豊かな活力ある村

恩納村 総務課 TEL098(966)-1200

▼9月2日に行われた平成17年度沖縄県総合防災訓練における住民初期活動訓練(特区コミュニティ広場)



そのとき！に備えて

村のひと 平成17年8月

男 5,243人 (+33)  
女 5,014人 (+11)  
計 10,257人 (+44)  
世帯数 3,997世帯 (+21)

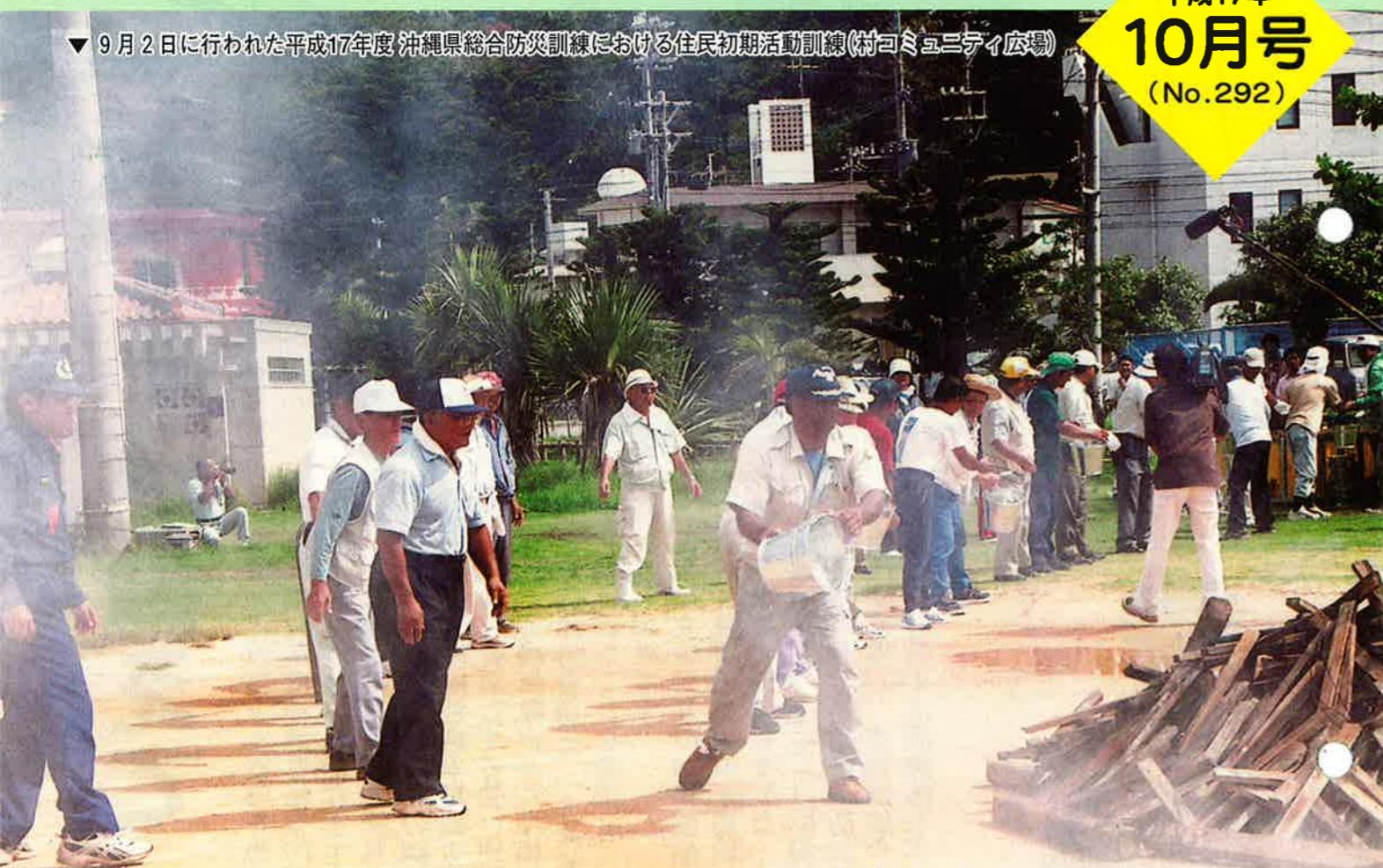
- ◆夢へ向かってがんばれ！
- ◆山田ジュニアクラブが2連覇！
- ◆ちえこのカンボジア日記 vol.17
- ◆むらの話題：カナダホームステイの報告 他



青と緑の豊かな活力ある村

恩納村 総務課 TEL098(966)-1200

▼9月2日に行われた平成17年度沖縄県総合防災訓練における住民初期活動訓練(特区コミュニティ広場)



そのとき！に備えて

村のひと 平成17年8月

男 5,243人 (+33)  
女 5,014人 (+11)  
計 10,257人 (+44)  
世帯数 3,997世帯 (+21)

- ◆夢へ向かってがんばれ！
- ◆山田ジュニアクラブが2連覇！
- ◆ちえこのカンボジア日記 vol.17
- ◆むらの話題：カナダホームステイの報告 他

広報おんな

10月号 (No.292)

発行/恩納村 〒900-0492  
沖縄県国頭郡恩納村字恩納245番地  
編集/総務課 行政係

☎ (098) 966-1200 FAX (098) 966-2779  
広報おんなは、古紙配合率100%の再生紙を使用しています。

平成17年度

## 高齢者インフルエンザ予防接種が はじまります！

### 1. 予防接種の実施期間

平成17年10月1日～平成18年1月31日

(10月下旬～12月中旬に受けることをおすすめします)

### 2. 接種対象者

恩納村に住所があり、インフルエンザ予防接種を希望される方で以下の条件を満たしている方。

- (1) 満65歳以上の方（接種時）  
(予診票を個別にお送りします)
- (2) 満60歳以上65歳未満であって、心臓、腎臓、若しくは呼吸器の機能又はヒト免疫不全ウイルスによる免疫の機能に障害を有するものとして厚生労働省令にさだめるもの。  
(詳しくはお問合せ下さい)

### 3. 実施医療施設

北部地区医師会・中部地区医師会より委託を受けている医療施設  
県立中部病院、県立北部病院に通院中の方はそれぞれの県立病院で可能です。  
(かかりつけの病院か、保健福祉センターまでお問い合わせ下さい)

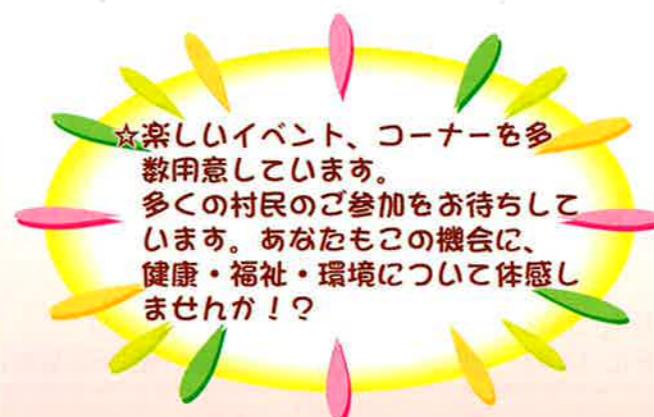
### 4. 接種料金

- (1) 個人負担：1,000円
- (2) 生活保護世帯は、個人負担は免除されます。

詳しいお問い合わせは・・恩納村総合保健福祉センターまで  
電話：982-3500 fax：982-3380

### 平成17年度 「恩納村健康福祉まつり」のお知らせ ～わくわく体験・どきどき体感～

日 時：平成17年11月20日 (日)  
午前10時～午後4時まで  
場 所：総合保健福祉センター



健康増進課 Tel: 982-3500

### アスベストに関する相談について

マスコミ等で報道されているアスベスト（石綿）被害について、下記のとおり相談窓口が設置されていますので、お心当たりのある方は是非ご相談下さい。

#### ● 働いている方または働いていた方

沖縄労働基準監督署 098-982-1263  
名護労働基準監督署 0980-52-2691

#### ● 基地従業員の方

駐留軍等労働者労務管理機構コザ支部  
098-932-1093

#### ● 一般の方

中部福祉保健所 098-938-9701

詳しいこと、お問い合わせは・・・  
健康増進課 982-3500  
(総合保健福祉センター内)

# 平成17年度 沖縄県総合防災訓練

そのとき！に備えて



▲海上救助訓練



◀事故車両破壊救助訓練



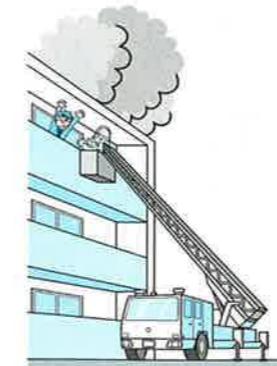
▼住民避難訓練



▼炊き出し訓練



▲高層建物孤立者救助訓練



地震・津波による被害を想定した平成17年度沖縄県総合防災訓練が9月2日、恩納村を主会場に、北部市町村及び沖縄県と共催で行われました。この訓練は、同日14時頃沖縄本島地方北西の近海を震源とする強い地震が発生、沖縄気象台から沖縄本島地方に津波警報の「大津波」が発表されることを想定した大掛かりな訓練です。

志喜屋文康村長の訓練開始の宣言後、地震の効果音が場内を流れ、訓練が開始しました。会場のコミュニティ広場では、各市町村、各消防、防災関係機関が連携し、建物倒壊や火災発生に対処する訓練等を実施しました。

宣言後、地震の効果音が場内を流れ、訓練が開始しました。会場のコミュニティ広場では、各市町村、各消防、防災関係機関が連携し、建物倒壊や火災発生に対処する訓練等を実施しました。

## 〈地震に備える6つのポイント！〉

### ①火事を出さない！

「グラッときたら火の始末！」地震のときの合言葉。揺れを感じたら身体の安全を確認し、反射的に「火の始末！」「火を消す！」という行動を起こす習慣を家族みんなで身につけておきましょう。



### ②けがをしない備えを！

- タンス、食器棚、本棚などの転倒を防ぐ
- 冷蔵庫やピアノの転倒、移動を防ぐ
- カーテンを閉めるなどガラスの飛散を防ぐ
- 履物を常に手近に



### ③防火と消火の備えを！

- 地震の揺れがおさまってきたらすぐに「火の始末」「火の用心」の行動をとる。
- 夜間の停電に備えて「懐中電灯」を!
- ガス漏れ対策をする!元栓、器具栓を閉める。
- 家事を発見したら、まず大声で周りに知らせましょう。
- 消火器を取り出しやすいところに設置!
- 水とバケツの用意!

### ④生活に困らないようにしておく！

- 3日から数日は自力でしのげる準備!
  - 飲用・生活用水の用意
  - 燃料の用意
  - 照明の用意
- ろうそくは使用せず、懐中電灯を！



### ⑤避難のときに備えておく！

- 家族1人1個の非常持ち出し袋
- みんなに共通のものは、どれか1つにまとめて
- 乳幼児用を忘れないで
- 寝たきり等身体不自由な方対策



### ⑥向こう三軒両隣の協力

- 大搖れのあと必ず声をかけ合って、手助けの有無を確認しましょう。
- 高齢者世帯や障害のある方の家庭などへ駆けつけ、安全確認や避難の手助けをしましょう。
- ガス漏れに気づいたら「ガス漏れです!火を使わないで!」と知らせましょう。
- 余震に備えましょう。
- 情報を確認しましょう。
- 消火活動に協力しましょう。
- 高齢者や障害のある方の避難を手伝いましょう。
- 衛生の維持に協力しましょう。



## Vol.17 「ウチナータイム」より手強い「カンボジアタイム」

恩納村保健師：伊波智恵子

沖縄で「ウチナータイム」があるように、カンボジアでは「カンボジアタイム」があります。ただ、沖縄のウチナータイムとは少し感覚が違います。ここではどうも時間に遅れてもそうは思っていない感じです。彼らなりの取り決めがあるのでしょうか？

たとえば出勤時間。7時半に出勤するのはごく数人です。8時からぼちぼち出勤してきます。でも誰も「遅れました」という人はいません。まずここで「遅刻」という言葉を聞いたことがありません。それにお昼は12時からですが、11時頃から人が帰ります。11時を過ぎる



▲バイヨン寺院に入る5つの大門のうちの1つ、西大門



▲アンコール・トムの中央にあるバイヨン寺院（後）と伊波智恵子さん

アンコール・トムは高さ8メートルのラテライトの城壁に囲まれており、その城壁には東西南北5つの大門、北大門、南大門、勝利の門、死者の門、西大門がある。門の四面塔は、顔の長さだけでも3メートルあり、その下をバスが幅ぎりぎりで通っていく。

北大門に向かって北上すると王宮がある。

アンコール・トムの周囲12キロの城壁内には十字に主要道路が配置され、その中央にバイヨン寺院がある。



とお昼に近いので、許されるようです。午後も2時から5時までですが、重要な会議が入らない限り、2時には出勤できません。去年、沖縄からの研修受け入れで、所長と会議のスケジュールを調整したことがあります、所長より「午後は3時頃までは大体全員出勤しているので、会議は3時からにしてほしい」といわれました。

あるスタッフは「カンボジアは貧乏だから食費を節約するためにも、外食ではなく家に帰って家族全員で食事をする習慣がある」と話していました。そのために食事時間が必然的に長くなってしまって、仕事時間もある程度猶予されて見られているようです。（お昼時間は昼寝をする習慣もあります。一番暑い時間帯で仕事にならないからと、その習慣がついたようです）どちらも半分納得、少し言い訳に聞こえました。

赴任当初、一番戸惑ったのが出張のスケジュールです。日程が変更されることも度々ですし、滞在日数もその場で変更されて、早めに帰ってくることもあります。この計画性のなさに最初の数ヶ月はとても振り回されて疲れました。（文句を言いたくても、彼らは予算の都合で変更せざるを得なかったり、出張予定先の地方で日程が変更されたりで、どうしようもないと言います）ただ、ひとつだけ例外があります。出張に出かける時の時間は正確です。出発時間がどんなに早くても、みんな時間より早めに出勤しています。出張先でも朝の集合時間は正確です。私もその時だけはうかうかしていません。

ここ最近の出来事では、丸1日の日程で郊外での活動計画があったときです。前日までスタッフは他へ出張に出かけていて、予定がどうなるのか分かりません。そして、当日朝6時半、電話が入りました。「集合6時半だよ。連絡なかった？今職場の玄関先であなたを待っている」「エッ？」もしかしたら当日電話がくるかもしれない、早めに出かける準備をしていましたが、まさかいきなりこんな早朝とは・・・。これまでのことがあるので私も慌てず、少し待ってもらい一緒に出掛けました。

最近は私も彼らのやり方や仕事の状況がつかめてきたので、なんとなく先が少し予測できるようになりました。最初は手間取った「カンボジアタイム」、以前に比べ落ちついで対応できるようになったようです。

# 2005 恩納村青年エイサーまつり

「熱き鼓動が響き渡る」をテーマ

に2005恩納村青年エイサーまつりが8月14日、村コミュニティ広場で開かれました。今回は村内から喜瀬武原、安富祖、恩納、南恩納、谷茶、山田、塩屋の8青年会が出場、お隣り読谷村からは高志保青年会が友情出演しました。

エイサーまつり実行委員会の名

城一幸会長は「出演団体も増え、昨年以上に盛り上がる祭へと成長

している。これから青年たちがエイサーの太鼓のように力強く、躍動していくような会にしたい」とあります。

エイサーまつりでは、出演村内外から駆け付けたエイサーファンが各青年会独特的の演舞に魅了され、フィナーレのカチャーシーでは、出演者、観覧者が一体となって踊り、最後までまつりを楽しんでいました。



▲山田青年会



▲瀬良垣青年会



▲安富祖青年会



▲南恩納青年会



▲各青年会のエイサーに魅了された大勢のエイサーファン



▲恩納青年会

# むらの話題

## 無人島でサバイバルキャンプ!



▲ サバイバルキャンプをとおしてたくましく成長した子どもたち(南恩納沖の無人島、ヨー島)

自然に親しみ、仲間と協力することを通して社会性を身につけることを目的に、8月9日から12日までの3泊4日間、第15回サバイバルキャンプが村南恩納沖の無人島、ヨー島で行われました。

(主催・恩納村教育委員会、村子供会育成連絡協議会)

高生のジュニアリーダー12名、スタッフ約80名(延べ)が寝食をともにし、キャンプ生活をしました。参加者はサバニ漕ぎや海がめの放流、シュノーケル、沖釣り、追い込み漁、遠泳と自然を満喫していました。また、追い込み漁で水揚げされた魚は、4日間の食糧となりました。

解散式で西銘宜寿教育長は「出発前と今では全然違います。あいさつもハキハキとできるようになった。これから勉学にも生かしてください」と子どもたちを激励、山城郁夫村子連会長は「子どもたちを支援してくださったスタッフの皆さんに心から感謝します」とお礼を述べました。

各班の代表は「シュノーケルやサバニ漕ぎが楽しかった」「薪で炊いたご飯は美味しかった」「次はジュニアリーダーで参加したい」と感想を述べました。

ちも出来れられたぞれ感想を述べました。友だちも出来られました。



### 村内小中高生

自然に親しみ、仲間と協力することを通して社会性を身につけることを目的に、8月9日から12日までの3泊4日間、第15回サバイバルキャンプが村南恩納沖の無人島、ヨー島で行われました。

(主催・恩納村教育委員会、村子供会育成連絡協議会)

高生のジュニアリーダー12名、スタッフ約80名(延べ)が寝食をともにし、キャンプ生活をしました。参加者はサバニ漕ぎや海がめの放流、シュノーケル、沖釣り、追い込み漁、遠泳と自然を満喫していました。また、追い込み漁で水揚げされた魚は、4日間の食糧となりました。

解散式で西銘宜寿教育長は「出発前と今では全然違います。あいさつもハキハキとできるようになった。これから勉学にも生かしてください」と子どもたちを激励、山城郁夫村子連会長は「子どもたちを支援してくださったスタッフの皆さんに心から感謝します」とお礼を述べました。

各班の代表は「シュノーケルやサバニ漕ぎが楽しかった」「薪で炊いたご飯は美味しかった」「次はジュニアリーダーで参加したい」と感想を述べました。



▲ (前列左から) 大城茂一校長、嘉納恵さん、西銘宣寿教育長。(後列左から) 上地栄春派遣指導主事、仲嶺勝社会教育課長

嘉納恵さんは8月26日、大城茂一校長とともに村教育委員会をお訪れ、西銘宣寿教育長にお礼の報告をしました。

国際交流派遣事業の助成を受け、約1ヶ月間(7月22日から8月18日)のカナダホームステイを終えた喜瀬武原中3年の嘉納恵さんは8月26日、大城茂一校長とともに村教育委員会をお訪れ、西銘宣寿教育長にお礼の報告をしました。

## 喜瀬武原中の嘉納恵さん

### カナダホームステイの報告

#### 恵さん

恵さんは「英語が苦手だったが、ホームステイが決定してからはALTの先生と積極的に話すように務めた。ホームステイ先では、積極的に英会話をすることを目標に1ヶ月間頑張った。自然に会話が飛び出すほどになり、すごく嬉しくなった」と英語で話した。ホームステイ後半は、これまでの学習の何倍も身についた。ホームステイ後半は、

将来自は、外国で英語の勉強をしたい。世界で通用する英語に魅力を感じた。体験した事を無駄にせずこれから自分の生きかしていきたい」と抱負を述べました。

西銘教育長は「学校の先生方や地域の皆さんへの感謝の気持ちを忘れず、これからも頑張って欲しい。そして、お友だちや後輩にも良い刺激を与えて欲しい」と期待を込めて激励しました。



▲ 消防車に乗り込む子どもたち



▲ 職員に質問することもできるはずかしそうにしながら一生懸命、消防

### 将来は消防士!?



「消防車はどうして赤いのですか?」8月10日、字仲泊の学童クラブくじら隊(上間ひさ子代表)の子どもたち36人は、金地区消防恩納分遣所を見学しました。幼稚園から小学3年生までの子どもたちは、消防隊員と色を合わせたようなオレンジ色に染色したおそろいのTシャツを着て参加しました。

子どもたちは消防車の運転席に座ったり、はしご車を見学したりと消防士気分を満喫しました。消防車に乗った子どもたちからは「ハンドルが大きい」「かっこいい」と感激した様子でした。



▶ 若さで二連覇を達成した安富祖Aチーム

女性のスポーツ活動の機会を拡大し、キンボール普及を図るとともに、スポーツを通して体力の向上と仲間づくりの場とす

### 安富祖Aチームが2連覇!

### 恩納村女性スポーツ大会

### キンボール大会

#### ～キンボール編～

ることを目的に8月24日、村教育委員会主催の女性スポーツ大会「キンボール編」が恩納小中学校体育館で行われました。

体育指導員によるストレッチの指導があり、日頃の運動不足から体が思うように動かないママさんのストレッチに思わず大爆笑が起きました。

参加12チーム、85人が自らの体力不足を感じながらも終始和やかに試合が進められました。参加者は新スポーツ、キンボールのルールに戸惑いながらも、「息切れます!」と気勢をあげました。

優勝は安富祖Aチーム。若さで二連覇を達成した安富祖Aチームは「来年も優勝します!」と気勢をあげました。結果は、次のとおり。

優勝...安富祖Aチーム  
準優勝...恩納Aビューティフルスマイル  
三位...太田Aチーム

## 平成17年10月より施設給付が変わります

### 1. 「食費」「居住費」が自己負担になります

在宅の方との負担の均衡を図るため、施設を利用する方の「食費」と「居住費」、及び通所介護（デイサービス）と通所リハ（デイケア）での「食費」が原則的に全額自己負担になります。

#### 自己負担が増えるサービスは？

介護老人福祉施設、介護老人保健施設、介護療養型医療施設、短期入所サービスでは・・・



通所介護（デイサービス）、通所リハビリテーション（通所リハ）では・・・



\*「食費」及び「居住費」については、それぞれの施設で算定されます。金額については、利用されている施設（又は事業所）にお問い合わせください。

#### 所得が低い利用者へは負担を減らす対策があります

\* 対象となる方は、役場窓口で早めに申請してください。

利用者負担段階	対象となる人	対象となります
第1段階	・住民税世帯非課税で老齢福祉年金を受けている人 ・生活保護を受給している人	
第2段階	・住民税世帯非課税で、合計所得金額と課税年金収入額の合計額が80万円以下の人	
第3段階	・住民税世帯非課税で第2段階に該当しない人 ・住民税課税者がいる高齢者世帯で、特例減額措置を受けている人	
第4段階	・同じ世帯に住民税課税者がいるが、本人は住民税非課税の人 ・住民税を課税されている人	

\*この表は、平成17年10月より適用する新しい「利用者負担段階」です

## 2. 高額介護サービス費の利用者負担上限額が変わります

一般世帯（下記の区分に該当しない人）	変更になります	利用者負担上限額
住民税世帯非課税		世帯 37,200円
・合計所得金額および課税年金収入額の合計が80万円以下の人 ・住民税世帯非課税で老齢福祉年金を受給している人		世帯 24,600円
・生活保護を受けている人 ・利用者負担を15,000円に減額することで、生活保護の受給者とならない人		個人 15,000円
		個人 15,000円
		世帯 15,000円

\*平成17年10月利用分からの適用になります

### 申請の負担軽減について

これまで、高額介護サービス費の申請は毎月行うものでしたが、老人保健の高額医療費の申請と同様、最初の申請のみで済むようになります。なお、住民税が世帯非課税に該当するか、これまでどおり、月ごとの初日における課税状況によって判断されます。

#### 【問合せ先】

- 沖縄県介護保険広域連合 TEL 098-921-7801 (業務課給付係)
- 恩納村役場福祉環境課 TEL 098-966-1207 (福祉係介護保険担当)

## 浄化槽の清掃について

### 10月1日は「浄化槽の日」です

浄化槽に流れ込んだ汚水は、沈殿・浮上といった物理作用と微生物の働きによる生物作用によって浄化されますが、この過程で必ず汚泥やスカムといった泥の固まりが生じます。これらがたまりすぎると浄化槽の機能に支障をきたし、処理が不十分になったり、悪臭の原因になったりします。そこで汚泥やスカムを槽外へ引き抜き、附属装置や機械類を洗浄したり、掃除する清掃作業が必要です。清掃は、浄化槽の維持管理の上でとても重要な作業であり、年1回以上の実施が義務づけられています。

#### 浄化槽清掃村内許可業者

##### ●恩納環境衛生管理

字安富祖1399番地の1 TEL 967-8900

##### ●(有)丸正環境

字瀬良垣1780番地 TEL 966-1061

福祉環境課 TEL 966-1207

## ★行政相談週間はじまる★

—10月17日～23日—

医療保険、年金、老人保健・福祉、雇用保険、交通安全、恩給、公害、戸籍、道路、環境衛生、登記など

#### ★行政相談委員が相談に応じています。



##### 相談は無料・秘密厳守です。

行政相談委員は小山民子さんです。  
(総務大臣委嘱)

連絡先 / 966-8647 (自宅)

#### ★国民と行政を結ぶホットライン

総務省沖縄行政評議事務所の行政苦情110番

TEL 098(867)1100 / 0570-090110

(17:00～翌8:30までは留守番電話)

#### お買い物はマイバッグで！

近年の大量消費・大量廃棄の生活スタイルの浸透に伴い、家庭から排出されるごみの量は年々増加するなど、ごみをめぐる問題は深刻なものとなっています。

ごみを減らす方法として、買い物時にマイバッグを持参することは、誰にでもできる身近な行動です。

○買い物に行くときは、買い物袋を持参し、レジ袋などは辞退しましょう。

○一度受け取ったレジ袋などを繰り返し使いましょう。

○簡易包装された商品を積極的に購入しましょう。

福祉環境課 TEL 966-1207

恩納村社会福祉協議会への寄付  
たいへんありがとうございました

#### 香典返し

幸地米子 様

50,000円

恩納村社会福祉協議会

今年も、赤い羽根募金運動へのご協力  
よろしくお願ひいたします！

「地域の福祉、みんなで参加」を合言葉に、今年も10月1日から12月31日まで、赤い羽根募金運動が展開されています。赤い羽根募金は、沖縄県共同募金会が主体となって実施するもので、みなさんが寄附いただいたお金は、県内および恩納村の社会福祉のために役立てられます。少子・高齢化という社会では、ますます助け合いの心が必要となってきます。今年もみなさんのご協力をよろしくお願いいたします。合わせて、これから配布する関係資料にお目通しありますよう、よろしくお願い申し上げます。

沖縄県共同募金会恩納村分会  
(TEL : 098-966-1193)

## 犬・猫の避妊・去勢手術のおすすめ

(社)沖縄県獣医師会では、飼育される見込みのない子犬や子猫を増やさないために、動物愛護思想の普及啓発事業の一環として、飼い犬と飼い猫の避妊・去勢のための手術費用の一部を助成する事業を実施しています。



健康な犬・猫をあわせて370頭について  
避妊・去勢手術費用の一部を助成します。

#### 助成金の金額

犬の雄 : 5,000円 雌 : 7,000円

猫の雄 : 3,000円 雌 : 5,000円

手術を受ける動物病院の定める手術料金から上記の金額を助成します。

募集期間 12月16日まで（抽選は計3回）

応募方法は、官製はがきに下記事項を記入の上投函して下さい。

1. 申込者の〒住所・氏名・電話番号
2. 犬・猫の別（犬の場合：登録番号、平成17年度狂犬病予防注射済番号）
3. 年齢：才・ヶ月 体格：大・中・小 性別：雄・雌
4. ペットの名前

宛先 〒900-0024 那覇市古波蔵112番地

(社)沖縄県獣医師会 TEL853-8001

福祉環境課 TEL 966-1207